

# L' HEREUHET

PERIÒDICH LITERARI, HUMORÍSTICH,

DEFENSOR DELS INTERESSOS DE LA LLIURE CLASSE DELS SOLTERS

SORTIRÀ LO MENOS UNA VEGADA AL ANY

## BALL DE SOLTERS

La Comissió organitzadora té 'l gust d'invitar a tots els socis del Cassino Menestral y á sas respectives families, per el que se celebrarà en els salons d'aquesta Societat, el dia 1 del corrent, á las 9 de la nit, baix el següent

### PROGRAMA

#### PRIMERA PART

Sardana	LA PUNTILLOSA.
Vals	EL REFISTOLAMENT.
Americana	EL DOS D'ORO Y L'AS DE BASTO
Polka	INFERNAL.
Schotischs	MODERNISTA.
Mazourka	LA CADERNERA.
Americana	LA REGADORA.
Schotischs	ELS BANYUTS.
Rigordon	ELS AMBAIXADORS DE TORTELLÁ.
Americana	LA SEBA.

#### SEGONA PART

Sardana	SOTA L' OMBRETA.
Schotischs	EL PATO.
Americana	EL DESMAY.
Pileé	LA RELLISCADA.
Mazourka	ELS INICIATS.
Espanyola	LA MALA SOMBRA.
Americana	¡LA WITZH!
Rigordon	ELS CEBELLUTS.
Vals-cotillon	¡ADEU BARRINA!

Figueras 1 de Febrer de 1901.

La Comissió.

#### PRESENTACIÓ DEL PERIÒDICH

### L' HEREUHET

Á

#### LAS NENAS DEL «CASSINO MENESTRAL»

Per fi ha arribat  
ben acompassat  
el dia esperat.  
L' HEREUHET vos saluda  
sempre amatent,  
y tant prudent  
que l' humor de quinze anys ja may no l' muda.  
Pro avants de comensar  
una floreta á cada una vol llensar.  
Alegre 'l veureu  
si sab que l' fullegeu;  
no porta pas la creu  
del matrimoni.  
Fou engany del dimoni  
l' engany que vá posarli al pobre HEREU;  
totas vosaltres noyas ho saveu.  
Pro aquesta nit  
com jo vos dich  
surt ab delit  
á ferne penitencia dels agravis.  
Aixis li encarregaren els seus avis,  
que tenen mes paciencia,  
savent per l' experiencia  
que 'ls ullets no menteixen com els llavis.  
Fa quinze anys qu' L' HEREU  
(alabat sia Deu),  
en el Cassino per brona posá 'l peu.  
Y van passant els anys,  
L' HEREU sens desenganys  
salvant tots els paranyes,  
anhelant que s' acosti la diada,  
la del ball de solters,  
ont sens gaires diners  
es diverteixen els rics y 'ls povrisés.  
Tant rosses com morenas  
mentres no tingueu penas  
á totas vos admira hermosas nenas.  
De penas ell no 'n vol:  
val mes passarles sol,  
y diu qu' es un mussol  
el jove que fa cara d' amargura.

L' HEREUHET mes s' estima confitura  
de pressech, de meló,  
ó most que n' es milló  
tot avants que fer care de po-agre;  
á la Quaresma ja 'ns lleu de menjá magre.  
Per xó cada any L' HEREU  
vosaltres ho veyeu,  
busca per tot arreu  
l' humor y fá esmolarse las sabatas;  
despres del vals un bifteack ab las patatas  
no fa galifardeu:  
(val mes aixó que l' aná á can Deulofeu).  
A vosaltres ninetas,  
brunetas ó rossetas,  
grassetas ó magretas  
totas las que del ball sou ricas toyas,  
suplica que us poseu ben bé cofoyas.  
Vestiune hermosas galas,  
riheu com las cigalas,  
que si us faltan las alas  
per voleyar pel vall com las aucellas  
ab el jovent xamós fareu parellas.  
Y sempre ab mol candor  
si vos parlan d' amor  
feune com qui te por,  
digueu que l' amor vos fa vergonya;  
fins digueu al promés que sentiu nyonya  
si va massa endevant;  
y aixís trotant, trotant,  
l' ireu amanyagant  
y 's trovará dins de la sacristia.  
Y si vols com no vols la lletania  
cantará l' capellá;  
y rihent l' escolá,  
tot partintvos el pá,  
aquell pá de las ansias cuyt del dia  
vos dirá:—«Sou casats, no hi ha tu-tia».—  
Y anireu de brasset,  
el nuvi fent l' ullet,  
la nuvia tot baixet  
ab sa rialla de noya enamorada  
voldrá dir que la flor ja n' es granada.  
L' HEREUHET vos ho diu,  
reviscola l' caliu  
y no vol que patiu.  
Y com cal dormir poch aquesta nit  
ab el vostre permis va cap al llit

L' Hereuhet.



### Un article per L' HEREUHET

Vet aquí qu' estava sopant, y L' HEREUHET me vé á traurer de taula per demanarme un article... Precisament en aquell sopá no hi havia fideos... pero si olivas. Y ja tenim un home sense paraulas y encara quequejant en las pocas qu' ab prou feinas pot traure-'s de la boca...

¿Cóm m' ho enjipono per fer l' article?

Si un hom sapigués com dirho, tractaria de la felicitat de la vida del solter. ¡Solt-er! Solt com un gos (¡lo qué es no sapiguer com dirho) com un gos, dich, y encare sense por de caure en el llas de cap carretó... de fusta y ferro, si bé es cert que pot topar ab algún carretó de carn y osos. Pero aixó no més vol dir que no hi ha flors sense espinas y ¡dixós del que solter s' aguanta! que bona récula d' anys vá conservarshi en Casimiro qu' encara casi, casi solter el miro... aném al dir.

*El buey solo bien se lame:* aixó ho deya un sabí que va morir de caras á la pared, després d' haver dormit tota la vida en companyia del coxí.

Y un altre solter que si no era un sabí, no tenia res de tonto, cert dia qu' un seu amich de brasset ab la *cara-mitat*, s' hi pavonejava com volguentli moure enveja, diuhen que vá murmurar: *Mes val anar sol que mal acompanyat.*

¡Pero ensopegar un sopá sense fideos!..

Probém si podém sustituirlos ab una tirada mes; L' HEREUHET m' es tan simpá-tich, que 'm sab greu donarli xasco... Ell qu' ha fet campanyas tan brillants ab las estisoras y mancos de la barandilla y els ulls dels que sonan y el frech de gallas dels que ballan... No s' ho mereix.

¡Tan se vall! Xerriquemhi!

¡Aixó 'm recorda aquells días de la broma! ¡Y aquellas turcas, sobre tot aquellas turcas!... Sempre han sigut las turcas las máscaras que més m' han cautivat.

O sinó qu' ho diga aquella casada que, segons com me troba, abaixa 'ls ulls y segons com, me mira escapantli 'l riure. Y es qu' ab ella, prescindint de la venia marital, fá poch anys vaig disfressarmhi.

¡Quina nit! ¡y quina turca!

Perque aquella nit á n'ella l'enveja li va donar pels melindros y 'l vi ranci; y jo li acompanyava ab vi ranci y melindros per variar.

¡Cop de voidar empollas de vi ranci! Y cuan las tinas del saller varen ser plenas y 'l vi vá comensar de pujar á las botas de la golfa, ella sostinguentse ab mí y jo sostin-

guentme ab ella y 'l ranci portantnos á tots dos, sense buscarla, trobém la porta del saló; hi entrém y ¡plaf! lo primer que topém es el marit.

¡Res! hi havia máquina y li varem enjugar un solo á dúo que 'l pobre encara se'n rasca 'l cap... Nosaltres suavam vi, però ell suava sanch. Perque ell la va conèixer... Pero ¿cóm descobrir-la, si aixó representava l' escándol de la seva deshonra y 'l ridícul? Y encara li afirmavam que li véyam un cap apropósit per disfressarse de ciervo...

De llavoras que m' espanta 'l casori.

¡Quina nit!

Com en aquella nit hauría de trobarme per poguer fer l' article.

JAN PETIT.



## AVIS

**El dijous, 31 de Janer, á las 20 y baix la presidencia del Marqués de la Cigala, (a) Mut, y ab asistencia del secretari Cabo Ensenalls, se reunirán el Concell del gremi de casats per tractar de l' organisació de un ball.**

**Donada l' importancia del asunto esperém que cap casat hi mancará.**

**El Sub-Secretari,**

**Fadrí de Saus (á) Buchacas.**



Han sigut nombrats oficialment pera compondre la Comissió d' obsequi 'ls socis següents:

*President*, Jaume Navarra.

*Vice-President*, Rupert Sanllehí.

*Vocal*, Joan Ubach.

» Lluís Garreta.

» Ramón Noguer.

» Agustí Barris.

» Alfons Roda.

» Enrich Puigener.

*Secretari*, Mariano Moncanut.

Esperém dels mentats que s' esmeraran en el desempenyo de tan difícils càrrechs, y que en los balls y demás festas que tinguin lloch en el Cassino serán molt amables, servicials y obsequiosos ab las

jovenetas y 's portarán com á joves lluhits que son tots ells.

### Els enemics del ballador

Diuen den Cabra que un dia tant enfutismat estava que tot jove que saltava, d' ell un escándol rebia.

¿Hi haurá algú, dirse solia, més empipador que jo?  
Y tot girant-se en rodó vegé, resposta trobant, que l' Alba anava apuntant á tots sense distinció.

IMITADOR.

### Carta desclosa

A n' en Perico Escaldat que vá marxá á ser soldat

T' escrich, amich Escaldat, ja que per forsa ets ausent, sols per posarte al corrent de lo nou que aquí ha passat.

De jovent n' hi ha més que may de noyas ¡no n' hi ha pocas! cada dia hi ha més *ocas*; et juro que causa esglay.

En venen de totas menas; *raspas* que son de *mistö* y de cap á l' Estació surten molt bonicas nenas.

Fins una que ja portaba en senyal de castedat una corretja 'l costat, hem vist que també tornaba.

Ab novicias fent brasset y bromejant mol ufana, hi vé alguna *veterana* qu' está fent l' ignocentet.

L' Automóvil també 'ns tocan, y al sentir dels instruments aquells refistolaments fins alguns casats s' hi abocan (1)

Hasta en Badó he sapigut que veyent tanta gatzara, molt animat ja 's prepara per fe' una altre joventut.

Alguns joves hi ha com ell que no sé pas lo que pensan perqu' Escaldat, ja comensan á portá' un xich de rebell.

Lo demás cuasi es igual: á la brandilla, estisoras, *pianistas* y *señoras* que 's fan aná' á buscá á dalt.

Res més li tinch de contá tan sols dech encarregarte que procuris conformarte pensant que tot canviarà.

(1) A ballá.

Recorts mil, d' en Petitoyas.  
La patria defensa bé,  
que aquí nosaltres també  
defensarém á las noyas.

M. ÁNECH D' ESCOMBRA.

### Cantars

La presumida *cochera*  
oblidada pel *barbé*,  
are busca un *caballé*,  
sols per alcançar renom.

Diu qu' am les noves lliçons  
ja no pensa am l' antic *mestre*  
y qu' en amor es tan destre  
que coqueteija am tothom.

GRACIENC.

L' aixerida tabernera,  
la del pentinat modern  
la que la *música* sent  
y qu' amor la fa patir

En venjança de l' amant  
qu' en son cor ha obert ferida  
diu qu' are n' ha preferida  
la *paleta* an el *violí*.

ARQUET.

Una Anita de *pagés*  
molt maqueta y molt bufona,  
molt ressalada y molt mona  
de cabell rós y ulls de cel.

Sé que fá patir á un jove,  
á qui la pau ha robada  
y qu' espera esta vesprada,  
dirli qu' ella es son anhel.

BRUNO.

Estanquera, estanquereta,  
la de figura bonica,  
petitona y grassoneta,  
fresca com un matonét.  
Si algún *Compte* altiu y fiero  
es permet bofetejarte,  
jo 't juro sabré venjarte  
si 'm donas algún purét.

CANTINÉ.

### Ellas ab ellas.

#### I

- Adios Maria.
- Hola Gertrudis ¿ahont vas?
- Arribo fins á casa l' *xumeco* á comprarme una careta.
- Ay, ay ¿que 't disfressas demá?
- No faltaria mes; vaya; ja no 't recordas qu'

es la nostra festa; potser l' any que vé ja no podré celebrarla.

—¿Per qué ho dius?

—Hó, veurás; puch trobarme casada.

—Y á propósit; aquet día varen dirme que 't casabas ab en Peret.

—Donchs cregas que es mentida. La gent també dihuen unas cosas; ves, perque fa algunas festas que ballém y que vé á acompañarme á casa, *cataplum*, ja la clavan; em fan una malicia; al menos fos veritat.

—Ja pots ben creurho que varen dirrho; jo ho vaig posar en dupte; hagues sigut ab un altre, encare, pero ab en Peret, quin tuno per deixarse agafar. La que ho logri ha de saberla molt llarga.

—Oh, no tant com sembla; sápigas que si jo volgués... calla... una... dos... tres... quatre; la una ¡ave Maria! com pasa 'l temps. Adios; ja t' ho esplicaré un altre día que are faria tart.

—Adeu, Gertrudis.

#### II

—¿Com estás Amparo? quan temps sense veuret.

—Be per ara, Treseta.

—¿Com es que no vens 'l ball?

—Ay dona; fa algun temps que no se 'l que 'm passa; molts festas no surto de casa per no haverme de cambiar la roba; passo uns ratos més tristos.

—¿Y aixó; que no 't trobas bé?

—Si, gracias á Deu; no tinch res que 'm fassa mal, pero... que vols que 't diga...

—Jo ja 'm penso lo que tens.

—¿De debó?

—Si, Amparo si; tot aixó 't passa d' ensá que has renyit ab el xicot, ó qu' ell ha renyit ab tú, com vulgas. Em recordo que quant erau amichs sempre estavas alegre, y no feyas falta may al ball; y si es aixó, creume, noya, no t' apuris, perque cap home es digne d' una llágrima nostre.

—Cregas que no es res de aixó, Treseta.

—Bueno, dona!

—Bueno; si no ho vols creure, no se qué dirte.

—En fi, hasta un altre rato.

—Vaja, adeu!

#### III

—¡Adeu, Carmeta!

—Hola, Toneta, ¿ahont vas tan depressa?

—Mira, á treballar, qu' está per tocar la una.

—Encare n' hi ha per un rato. Et vull dir una cosa.

—A mi? digas.

—Are la mare 'm deya que á la carniceria han dit que la Cilia 's casava.

—¿De veras?

—Vaya, ja pots ben dirrho per tot; fins han asegurad que 'l seu novio ja l' havia demanada, y fins havian ficsat el día de la boda.

—¡Ay senyor! aixó si que son sorts; aquest si

que podrà dir com el Cèsar: *llegué, vi y venci*. Com veig els nostres xicotets que sembla que dormen. L' altre dia vaig preguntarli al meu xicotet si esperaba que 'm surtissen cabells blancs.

—Ay! no me 'n parlis, son més cansonés; á mí la mare 'm ha dit diferentas vegadas que li digués qué pensa. Pero, vé, qui s'atreveix á dirli. ¡Oh! y hauré de ferho, perque ho sino ho faria ella, y potser l' esquivaria.

## REFISTOLAMENT.

**Conversa**

— Ara si que t' hi atrapat y farém bona assentada. Sabs que l' Annetta es casada ab el noy de can Grabat, aquell tonto, esprimatxat; diuhen qu' es bona persona, qu' anirán á Barcelona y la Pepa n' ha plantat?  
— Vaja, jo no m' ho crech pas; es un cas com un cabás.  
— Donchs no sabs lo que 's murmura; al Casino no ho pensaban; els musichs desafinaban vegentne tal galanura: fins un gratantse 'l clatell guaytant aquell estornell tenia molta amargura.  
— Vaja, jo no m' ho crech pas; es un cas com un cabás.  
— Donchs digas que no sabs res? te cal vindre á la brandilla; allá no hi val la sombrilla ni fer l' orni ni 'l pagés. Si 'l promés ha begut oli es veu ab son cap del nas, com si fá nefas ó fas, com si es savi ó carquinyoli. Si balla de mala gana, si fa una declaració, si s' escapa algun petó ó dorm á l' americana.  
— Vaja, jo no m' ho crech pas; es un cas com un cabás.  
— No ho creus y es clar com el sol. Es un punt molt estratégich la brandilla, y fins magnétich; quant la noya está de dol pujan unas miradetas... y la mare embadalida t' envia 'l promés á dida si es que fa olor de pastetas. Dirás que som cedaceras y que fem corre estisoras; per criticá á totas horas al taller som las primeras.

— Vaja, jo no m' ho crech pas; es un cas com un cabás.

— Pels tallers totas passeu y fins fan els matrimonis. Tot dihent que son dimonis sempre s' espera l' hereu. N' hi han que 'l volen moreno y que tingui distincions; altres bullint els sigrons ni que fos vell com galeno. Fins una es va estorrufar, blanqueta, de bon pamet, que sens veure 'l tort y 'l dret el volia militar.

— Vaja, jo no m' ho crech pas; es un cas com un cabás.

— Te dich que 'm creguis Roseta; als tallers tot es gent bona, ja ho se, pro 's pasa l' estona fent als noys la cancaneta. Ja n' hi han que son molt finas, molt modestas y virtuosas, y filan molt agradosas com l' aranya las trenyinas. El cas es passar l' estona y esperá 'l dia del ball, tenir el cor de cristall y semblar bona minyona.

— Vaja, jo no m' ho crech pas; es un cas com un cabás.

— Deu meu y qu' ets ignocenta! Quant som al ball que hi farém? tu ja sabs que no ballém, donchs fem pagar la patenta. A la viuda ilusionada tibada de cap á baix també fem passar pel ras, igual qu' á l' enamorada que somriu y espera 'l si; el ball estroca embullada; com que jo ja estich casada no 'm penso pas fer patí.

— Vaja, jo no m' ho crech pas; es un cas com un cabás.  
— El joves ja tenen rabia á las sogras tafaneras; fins las diuhen «xafarderas, que 'n teniu poca de labia.» Pro tots grands y xichs rihem y fem gatzara y fem broma; ja sabs que per una poma es perdé l' home l' Edén. Donchs diumenge á la brandilla t' espero, amiga Roseta; aixó si posat maqueta y estrenyet be la cotilla.

— D' aquest cas que m' has contat jo crech que res hi ha vritat.

## CINEMATÓGRAFO.



## Carta

que va trobar el diumenje passat en Cabra  
al Cassino Menestral.

Ta carta darrera—la vaig rebre ahi;  
que simpátich m'era—l' carté al mæti;  
sensa obrir el sobre—l' anava guaytant;  
tant temps d' esperarla—perqué tardar tant!

Ja se 'l que 'm demanas—se també 'l que vols,  
diràs que t' olvido—que l' amor es pols;  
que ab tu may no penso—y ab aixó tens tort,  
avants qu' olvidarte—que vingui la mort.

Llegeixo depressa—el cor bategant,  
no vull tas paraulas—anar comentant.  
«Frisança, deliris»—Deu meu quin condoll!  
que 't mors sensa veurem—jo també estich sol;  
que totas las festes—sentes gran tristor;  
jo també entorn miro—per tot la vuydor;  
per tot veig ta imatge—seguintme ab anhel  
tant guaytant la plana—com mirant el cel.

Mos amichs se 'n riuhén—vegent mon neguit,  
ta carta cent voltas—llegí ahi la nit:  
ella 'm feu tristesa—y 'm posá frisós,  
fins vegí ab l' aubada—ton capet tant rós;  
l' aubada qu' entraba—per dintre el portal  
y á fora quins xiscles—quins bruels el mastral;  
pro d' aquesta carta—no puch posá en clar  
aquella paraula—que vas esborrar...

Ma carta t' envió—avuy ab conhort;  
jugo ab ta resposta—la vida ó la mort.

C.



## Lo que mes me agrada

Per pintura . . .	En Llonsas.
» música . . .	» Mirinyachs.
» declamació. . .	» Llibrets.
» cant . . .	» Canela.
» medicina (bestial)	El Vaquer.
» tauromaquia.	L' Hereu manresana.
» ball . . .	En Salau.
» agricultura .	La Milans.
» carniceria .	Las Hechuras.



## Concells y refrans dels vells

Quant te diguin per casar  
pénsati fins á demá.

Tant els petits com els grans,  
els savis com els patants,  
tindrán de treures els guants  
si carbó tocan.

El jove que vol fer l' os  
sens guaytar si arregan flors

ó si lladre aprop un gos,  
es molt tanoca.

Despres d' un tip de cargols  
no 'n mengis gaires de cols.

No es pas de jove prudent  
l' anar contra la corrent.

Per covar un refredat  
no es gens bo está enamorat.

Quant la noya es finestrera  
es cansa d' estar soltera.

Diu qu' estima fins al cel,  
que quant mira fon el gel,  
jove, qué pensas?

M.

## Crónica casulana

Doném un aplauso desde las columnas de L' HEREUHET á la Junta Directiva del Cassino per el bon acort que ha prés d' exigir sian abonadas per un soci las noyas que concorren als nostres balls. Creyém que ja era hora d' acabar l' abus que després de tant temps existia de veures plé 'l Saló de ball de gent forastera, mentres que las familias del socis tenian d' estar moltes vegades sensa poguer seure, per falta d' espay, siguent aixis que pagan mensualment la quota senyalada.

Ara sols nos manca demanar s' exigeixi 'l cumpliment del seu deber al porter, á fin de que no permeti l' entrada á las noyas que sensa ser fillas de socis, no portin l' abono corresponent.

Qu' es conegui que tenim un President de pés.

Com es d' us y costum en semblant festa, la segona americana de la primera part es la senyalada pera que las *damisel-las* vagint á escullirse 'l ballador, poguentlo triar á satisfacció seva. Es un dret que 'ls hi concedim en aquest ball, y preguém als joves mes guapos y de mes *viso* que 's possin á *primera fila*, perque no 's dongués el cas que hi hagués algun *percanse*, y fossin varias las jovenetas que 's disputessin el mateix jove.

La tercera americana, també de la primera part, es el que dediquém á las casadas, sogres inclusiu, y preguém á las solteretas, com á prova de deferencia envers las sevas companyas, s' abstinjan de ballar, y quedan donchs encarregats els joves de dançar ab las mullers.

Creyém que 'ls marits respectius no estarán gelosos durant aquet ball, ja que per una mica d' esbarjo que donguém á las sevas *costellas* no deu perillar ni la tranquilitat nupcial ni la pau europea.

Ja tindrán ells la seva compensació en el segon Schotischs que 'ls dediquem de la mateixa

part, en el que podran ballar ab las ponselletes del Cassino, ab la sana intenció de que recordin els millors dias de sa jovensa. Ja savém qu' aixó serà per ells el suplici de Tánta'lo: pro no podém fer mes per l' apreciable gremi dels casats.

Hem vist els regalos que deuen sortejarse, quina rifa tindrà lloch acabat el Pilée, y podém anticipar á las *pollitas* que serán sumptuosos, magnífichs y enlluhernadors, ja que la Comissió del ball de solters, secundada por la Junta, no ha reparat en gasto per complaure á las balladoras. Aquest any els regalos están destinats sols al *bello sexo*.

Las condicions per adquirir números y pel sorteix son las *mateixas* dels anys anteriors.

Entre un jove fill de *Navarra*, y una modista, que may falta en nostres salóns fa alguns *trimestres* que 'l públich nota certa simpatia entre 'ls dos, pero no 'n pot treure 'l aygua clara.

¿Que pot ser hi há algun *mistero escondido*?

Una comissió de solters ha visitat nostre redacció pera protestar contra 'l modo de procedir d' un *jove*, ¿*sastre*? y de la quarta volada.

'S queixan de que d' ensá que ell ha tornat á trepitjar nostres salóns 's ha fet duenyo de molts cors que avans pertaneixian á 'n aquestos.

La redacció de L' HEREUHET 's fá eco de la justa protesta de aquets simpátichs solters y prega á n' aquest *D. Juan* que *afuixi* una mica, y que 's recordi que cuant 'l sol surt, surt per tot-hom.

AVÍS Á LAS NOYAS QUE PORTAN FALDILLAS Á LA DERNIÈRE.

El jove y amich Costa 'ns participa haver inventat un aparato que lo mateix serveix per aguantarse las faldillas, que per agafar aucells.

Se 'ns assegura qu' en el ball de aquesta nit hi assistirà de pontifical (ab guants y tot), lo Compte de la barrina, molt conegut (á casa seva) per sas aficions á las aventuras amorosas; tant que 's conta de aquest *Compte*, qu' en una sola nit va acompanyar á tres donas..... á la porta d' un restaurant.

Hem sabut qu' un casat en el próxim número den BANYETA intenta posár en *solfa* á un solter amich y company de redacció nostre.

Li doném las gracias per si ho fá, encare que 'ns dona pena veure fer certas *criaturadas*, y mes ser criticat per qui tant pot serne.

*Au revoir poeta... fracasat.*

NOTA TRISTA.—Sembla que dintre poch temps tindrem una baixa forsa valiosa en nostres filas.

Nos referim al próxim casori de nostre bon amich y actor dramátich per mes senyas, ell que tant valentas campanyas havia sostingut en nostres salóns, y que tant acerrim enemich 's havia mostrat de 'l matrimoni.

Al fi haurá de sucumbir.

Pobre xicot R. I. P.

*Derramemos una lágrima*

*sobre la tumba de aquel*

y diguém també com el Tenorio:

*No os podeis quejar de mi*

*vosotros á quien mate, etc., etc.*

Supliquém á ne 'ls balladors de aquest Cassino que quant toquin 'l pilée no 's cansin d' aplaudir, donchs potser aixís lograrán que alguna que altre vegada 'l repeteixin; s' ho val la pena.

Se suplica á ne 'n Paret Barbé que aquest any fassi 'l sacrifici de disfresarse de *chulo*; si li falta algún gurniment l' Amaré podrá proporcionarli.

## Crida real

La Comissió del ball de solters posa en coneixement de tots els joves del Cassino que la cabalgata sortirà á dos quarts de nou en punt de la casa pairal, y recorrerà 'ls carrers següents:

Muralla, Junquera, Plassa, Besalú, Carretera del Castell, Vilafant, S. Vicens, S. Pau, Sant Llátzer, Nou, Monturiol, Ample y á casa.

Preguém á tots els que no están atacats de migranya que hi concorrin, perque serà una cabalgata que se 'n parlará de deu horas en rodó, puig tenim entés que l'uhirán el seu pamet els jovincells més escullits de la Societat.

Hi haurá de tot y forsa perque 'ls joves gastarán l' última pela aquesta nit.

Hem sapigut que hi pendrà part un reguitzell de condes tronats ó vinguts á menos que farán l' enveja de moltes fadrinetas.

Disfrasseuvos, donchs, jovent

fassi pluja ó fassi vent.

Compreu nassos de cartró

si 'l teniu xato ó rodó

y vestiu groch ó vermell,

creyeume, es bon concell.

## Telegramas

Mas Roig 28 Janer.—19 del dia

Mariano: Digam si 'l *pato* continúa encara *desganat*, que 'l convidaría per un bateig que haig de ser padrina. ¿Y la seva mare encara sedasseja tant per la barandilla?—Suposo que 'l seu fill gran, continúa *guapo* com sempre y conquistán las bonas puvillas.—MET.

Barcelona 1 a las 17

Vendrell. Pregunta Roseta, si pensa mateix modo, ó si are m' estimaria; repeteixli es la única que pot ferm' ditxós.

Adeu, memorias á la noya de 'n Rosas.—SOT.

La Escala 1 a las 18.

Xiqueta: Sento no pòguer venir com 't havia promés, puig deixar á 'n ella, no estaria bé.—MARMO-LISTA.

Xauxa 14'45.

En Salau encara balla y en Ralip encara mira.—BITRACH.

Madrid 1 a las 15.

Estimada Tresita: Aprofito HEREHUET per donarte gracias lo bé que 't portas durant ma ausencia; no tenias haber abandonat 'l ball, t' prega no estiguís trista 'l teu.—ANTONIO.

### Secció d' anuncis

UNA GALLINAIRE forsa guapeta, ofereix la seva mercaderia: alas, menuts, grapons, etc., etc., al públich en general y á un dependent de banca en particular.

Sant Joseph.

EL JOVE professor Sr. SIMAR ofereix al públich son nou estudi. Horas especials per ensenyarho tot á las solteras.

MODISTA, forsa guapa, desitja trobar un sabater que l' ataconi de franch.  
Cerbera.

UNA FORNERA busca un xicot que lo mateix li serveixi per cuiner que per estovarli 'ls matassos.

'L vol ben torero.

Rahó: Lasauca.

EL primer cornetí de l' orquesta d' aquest Cassino s' ofereix per ensenyarlo á tocar á totas las solteras.

Detalls: carrer Pi-no-set.

UNA PANTALONERA un xich madura desitja ferse un bon tip de Turró.

Olot, 23.

UNA NOYA joveneta y presumida ofereix las mánegas del seu vestit á una empresa taurina, puig poden servir per banderillas.

Sant Pau.

SABATER JOVE, desitja trobar una xicota, balladora com éll y que tinga molts *hetchuras*.

Carrer Nou.

UN LLAUNER jove y guapo participa 'l públich haver rebut un gran surtit de gibrelletas per tots els gustos y gastos.

S' ofereix per fer tota mena de treballs.

Lo día de mercat, pára.

UN JOVE de la serie núm. 1, fervent admirador de la *dama de las camelias*, busca una xicota que 'l mantinga.

Detalls: á casa 'n Badó, carrer de S. Pere, n.º 13.

UNA TAPERA que sempre va dreta com un *pal*, mira de trobar un carnicer; mes éll sembla que no 'n fa cas. — *Joanet*.

AMOR MODELO: De baix á dalt de la barandilla y á vice-versa. — *Fideus de fonda*.

### Pérdus

EN la tarde del día 13 del passat Janer va perdrens en nostre saló de ball una gran cantitat de bona educació. Se suplica que 'l que l' hagi trovada ho posi en coneixement del Conserje d' aquest Cassino.

UNA XICOTA, baixeta, y que de la cara deu n' hi dó, fa algun temps va perdre 'l xicot; si alguna persona sab alguna cosa que vaji á una fonda del carrer de Primfilat, ahont l' atiparán d' *arrós*.

### Correspondencia

*Jamit*: Donchs si coneix vosté l' engüent pot fer sen un emplastre y potser aixís no tindrà maymés la debilitat de fer versos. Sobre tot si es un englient *curalotodo*.—*Joan Vendrell*: Quant hagi après d' ortografia allavoras fassi redolins y tanquis al convent, home... á fer companyia á aquella desgraciada.—*Hpesoj*: L' asa 'm flock si l' entench el seu vers com tampoch el seu nom estrany. Vosté que tremola per una paraula *tendra* d' amor deu ser un Tenorio de fra; aixó no fá guerrero.—*J. T.*: Sento molt que hagués quedat á la lluna de Valencia al venir al ball del Cassino, perque las nostres jovenetas fan mes la gara-gara als de fora qu' á nosaltres; pro es clar, vosté es vá *declarar á boca de jarro* y aixó 'l farà ser mes prudent un altre vegada.—*Un Tabalot*: Tot el seu *poti poti* sembla una olla de grills. No 'n toca pocas de teclas! El seu treball es llarg y pesat.—*Un Saltis-banquis*: Vosté en deu haver rebut algun desengany d' aquella joveneta perque 'n parla ab molt despit. A mes te la llengua bruta y s' ha de purgar. El bon Tenorio respecta sempre á la *Dama*... encara que 'n rebí carbassas. S' han rebut també molts telégramas y anuncis que parlavan de 'ls cambis de lluna y 'ls eclipses de sol, pro com que aquestas noticias no alteran en res la cotisació de la Bolsa ho tirém al cove... y fins á un altre any.